



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	4397	25/11/2024

### OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA CON UN OPERATORE ECONOMICO (AFFIDAMENTO DIRETTO) PER L'INCARICO DI ELABORAZIONE E PRESENTAZIONE VARIAZIONE CATASTALE, VARIAZIONE TAVOLARE E DOMANDA TAVOLARE PER 3 ALLOGGI DI PROPRIETÀ COMUNALI A BOLZANO IN SEGUITO ALLA RISTRUTTURAZIONE. APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA GEOM. SAMANTA ORO DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

VERHANDLUNGSVERFAHREN MIT EINEM WIRTSCHAFTSTEILNEHMER (DIREKTE VERGABE) FÜR DIE VERGABE DES AUFTRAGES FÜR DIE AUSARBEITUNG UND VORLAGE EINER KATASTERABÄNDERUNG, GRUNDBUCHSABÄNDERUNG UND GRUNDBUCHSEINTRAGUNG VON 3 GEMEINDEEIGENEN WOHNUNGEN IN BOZEN INFOLGE VON SANIERUNGSGENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN GEOM. SAMANTA ORO AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15/01/2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15/01/2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024 - 2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>

Vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Progetto in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il vigente Regolamento di Contabilità approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e successive modifiche ed integrazioni;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;
- la Delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n. 1308/2014 "Capitolato prestazionale per conferimento di incarichi di progettazione...";

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1345 vom 13/04/2023 kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 15 des GvD Nr. 36/2023, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Buchhaltungsordnung, welche mit in geltender Fassung Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 22.12.2017 genehmigt wurde..

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
- den Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 1308/2014 „Vertragsbedingungen für Projektierung.[...]“;

- la Linea guida n. 6 "Affidamento dei servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria", approvata con delibera della Giunta Provinciale n. 547 del 27.06.2023;

- In die die Anwendungsrichtlinie Nr. 6 "Vergabe von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur und Ingenieurwesen" angewandt, welche mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 27.06.2023;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Premesso che l'ufficio Edilizia Abitativa ha richiesto per competenza dell'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici l'esecuzione di un intervento di ristrutturazione generale presso alcuni alloggi di proprietà comunale

Vorausgeschickt, dass das Amt für Wohnbau dem Amt für öffentliches Bauwesen, Gebäude eine Anfrage zur Durchführung einiger allgemeiner Sanierungsarbeiten in verschiedenen Gemeindewohnungen geschickt hat

che i rilievi e la progettazione architettonica vengono espletati dal personale interno alla struttura comunale, mentre per le pratiche catastali l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici non si trova nelle condizioni di poter provvedere direttamente nei tempi richiesti all'esecuzione della prestazione;

Die Erhebungen und architektonische Projektierung werden vom internen Personal der Gemeindestruktur durchgeführt, während sich das Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude, aufgrund des Zeitdruckes, nicht in der Lage befindet, die Grundbuchseintragungen zu übernehmen.

che sono stati eseguiti dei lavori di ristrutturazione presso gli alloggi di via Parma 63/15-16, 65/10-11, 75/6;

In den Wohnungen in der Via Parma 63/15-16, 65/10-11, 75/6 wurden Renovierungsarbeiten durchgeführt.;

che conclusi i lavori si deve procedere con la variazione delle pratiche catastali;

dass nach Abschluss der Arbeiten die Umschreibung im Grundbuch vorgenommen werden muss;

Premesso che per le pratiche catastali l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici non si trova nelle condizioni di poter provvedere direttamente nei tempi richiesti all'esecuzione della prestazione;

Vorausgeschickt, dass das Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude, aufgrund des Zeitdruckes, nicht in der Lage befindet, die Grundbuchseintragungen zu übernehmen.

che si ritiene pertanto opportuno affidare a professionisti esperti nel settore;

Es wird daher für angebracht erachtet, in diesem Bereich erfahrene Freiberufler zu

beauftragen.

Preso atto che l'onorario relativo al servizio sopraindicato è stato stimato in base a quanto previsto dal Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016, integrato dall'allegato I.13 del d.lgs 36/2023;

Visto il preventivo di spesa della geom. Samanta Oro di data 12/11/2024 (prot. n. 0341953/2024 di data 13/11/2024) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 2.478,00 € (CNPAIA 5% e marca da bollo da 2 € esclusi);

Il suddetto preventivo è ritenuto congruo dal RUP in quanto il professionista è in grado di fornire una prestazione rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineata con i valori di mercato, in particolare se comparata ad offerte precedenti per commesse analoghe;

preso atto che si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto tramite il portale [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it) (prot. n. 102035/2024 del portale [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it));

Il Dirigente dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

considerato che si ritiene non necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Das Honorar für die oben genannten Dienstleistungen wurde gemäß den Vorgaben des Dekrets des Justizministerium vom 17.06.2016, ergänzt durch Anhang I.13 des GvD 36/2023, berechnet;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag von Geom. Samanta Oro vom 12/11/2024 (Prot. Nr. 0341953/2024 vom 13/11/2024) für eine Gesamtausgabe von Euro 2.478,00 € (zuzüglich 5% Fürsorgebeiträge inbegriffen und Stempelmarke 2 € );

Der Kostenvoranschlag wird vom EPV für angemessen gehaltenen, da der Freiberufler eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung im Einklang mit den Marktwerten durchführen kann, insbesondere da man den Vergleich mit vorhergehenden Angeboten für gleiche oder ähnliche Aufträge vorgenommen hat.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) vergeben wurde (Prot. Nr. 102035/2024 des Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)).

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor, das Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung;

Die Anforderung des CUP-Codes wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

Il Direttore dell'Ufficio Opere Pubbliche, edifici

Dies vorausgeschickt,

verfügt

determina:

der Direktor des Amtes für öffentliche  
Arbeiten, Gebäude:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

di affidare l'incarico di elaborazione e variazione catastale, variazione tavolare e domanda tavolare per 3 alloggi di proprietà comunali a Bolzano in seguito alla ristrutturazione alla geom. Samanta Oro di Bolzano per l'importo di 2.478,00 Euro (CNPAIA 5% e marca da bollo da 2 € esclusi esente IVA- fatturazione in regime forfettario) , ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 12/11/2024 (prot. n. 0341953/2024 di data 13/11/2024), ai sensi dell'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

An Geom. Samanta Oro aus Bozen den Auftrag für die Ausarbeitung und Vorlage einer Katasterabänderung, Grundbuchsabänderung und Grundbucheintragung von 3 gemeindeeigenen Wohnungen in Bozen infolge von Sanierung, zu vergeben. Der Auftrag beginnt mit der Zustellung des Auftragschreibens und er gilt zu den Preisen und Bedingungen des Angebots vom 12/11/2024 (Prot. Nr. 0341953/2024 vom 13/11/2024) Der Auftrag beläuft sich auf 2.478,00 Euro (zuzüglich 5% Fürsorgebeiträge inbegriffen und Stempelmarke 2 € – Fakturierung im Rahmen der Pauschalregelung),

- di quantificare in euro 2.603,90 (compresi 5% contributo nazionale Geometri e marca da bollo da 2 € fatturazione in regime forfettario) l'importo complessivo del servizio;
- di approvare la spesa derivante di Euro 2.603,90 (compresi 5% contributo nazionale Geometri e marca da bollo di 2 €) – Fatturazione
- di dare atto che l'importo di € 2.603,90 è esigibile al 31/12/2024 e che lo stesso trova capienza al capitolo 0821.03.021100006;
- di imputare la spesa complessiva di Euro € 2.603,90 (compresi 5% Contributo Nazionale Geometri e marca da bollo da 2

- den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 2.603,90 (5% Fürsorgebeiträge inbegriffen und Stempelmarke 2 € inbegriffen – Fakturierung im Rahmen der Pauschalregelung) zu beziffern;
- die daraus entstehende Ausgabe von 2.603,90 (5% Fürsorgebeiträge inbegriffen und Stempelmarke 2 € inbegriffen – Fakturierung im Rahmen der Pauschalregelung) wird genehmigt,
- Zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 2.603,90 € am 31/12/2024 verfügbar ist und unter der Kapitel 0821.03.021100006 zu finden ist
- die Gesamtausgabe von 2.603,90 (5% Fürsorgebeiträge inbegriffen und Stempelmarke 2 € inbegriffen –

- € - fatturazione in regime forfettario) come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
- Fakturierung im Rahmen der Pauschalregelung) wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg verbucht;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con il professionista affidatario;
  - den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Berufler abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
  - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
  - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen" abgeschlossen wird;
  - di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
  - es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden;
  - di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento;
  - festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt;
  - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
  - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg;
  - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è
  - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und

compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist;

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird;
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

U:\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\6-3-Condivisa\AA\_BANDI ALTO ADIGE\INSERIMENTO PREVENTIVO GIA' PROTOCOLLATO\GARE CARICATE SU PORTALE\2024\SAMANTA ORO ACCAT VIA PARMA\SAMANTA ORO\_variazione catastale ristrutturazione n. 3 alloggi-Dr-Ing-RC.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	5459	08021.03.021100006	Prestazioni professionali e specialistiche	2.603,90

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

c87d2dad9a21724a57c76b211c36d96df2367fdb995026cf5210e56de20fc0f - 14227891 - det\_testo\_proposta\_19-11-2024\_17-47-04.doc  
57355bcb4daa1290925218ec240fca6a344694d49a8cb7af37f7ad94e8f113d3 - 14227892 - det\_Verbale\_19-11-2024\_17-47-50.doc  
f4f55398bca76920fc10287b398f35546b72160c9535eb510ffc9fd02c22e536 - 14227913 - modello\_Allegato Impegno.doc  
db6ef3f75cad983b8c2fb0785c098153ea6265194becf0d175fbd5caa7b87a15 - 14227914 - Oro\_Samanta\_Prot-341953\_13112024\_dichiarazione non dipendenti a carico\_12112024-signed.pdf